


DIN EN ISO 11111-7:2016-12 (D)

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 7: Textilveredlungsmaschinen
(ISO 11111-7:2005 + Amd 1:2009 + Amd 2:2016); Deutsche Fassung EN ISO 11111-
7:2005 + A1:2009 + A2:2016

Inhalt	Seite
Vorwort	4
Vorwort zur Änderung 1	6
Europäisches Vorwort zur Änderung 2	7
Einleitung	8
1 Anwendungsbereich	9
2 Normative Verweisungen	9
3 Begriffe	10
4 Verzeichnis der signifikanten Gefährdungen	10
5 Signifikante Gefährdungen und entsprechende Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen	10
5.1  Allgemeines	10
5.1.1 Maschinen	10
5.1.2 Walzen an besonderen Textilveredlungsmaschinen	10
5.2 Vorbehandlungsmaschinen und -apparate	12
5.2.1 Gemeinsame Anforderungen an Vorbehandlungsmaschinen und -apparate	12
5.2.2 Bürstmaschinen	13
5.2.3 Gewebeputz- und Schermaschinen	14
5.2.4 Längsschneidmaschinen	15
5.2.5 Sengmaschinen	15
5.2.6 Entschlichtungsmaschinen	16
5.2.7 Offene Bleichapparate	17
5.2.8 Bleichgruben	17
5.2.9 Kontinue-Bleichanlagen	18
5.2.10 Waschmaschinen	18
5.2.11 Autoklaven	19
5.2.12 Kontinue-Dämpfer für Flächengebilde	20
5.2.13 Bleichstiefel (J-Boxes)	21
5.2.14 Mercerisiermaschinen	22
5.2.15 Crabmaschinen (Kochmaschinen)	23
5.2.16 Walkmaschinen	23
5.3 Färbemaschinen und -apparate	24
5.3.1 Gemeinsame Anforderungen an Färbemaschinen und -apparate	24
5.3.2 Offene Färbemaschinen und -apparate	24
5.3.3 Hochtemperatur-Färbemaschinen und -apparate	26
5.3.4 Ansatzbehälter für Färbeprozesse	28
5.3.5 Jigger	29
5.3.6 Haspelkufen	30
5.3.7 Düsenfärbemaschinen	30

5.3.8	Klotzmaschinen (Klotzfoulards)	31
5.3.9	Kontinue-Färbeanlagen	32
5.3.10	Kreuzspul-Färbeapparate	32
5.3.11	Baum-Färbeapparate.....	33
5.3.12	Strang-Färbemaschinen.....	33
5.4	Druckmaschinen.....	33
5.4.1	Gemeinsame Anforderungen an Druckmaschinen	33
5.4.2	Flach-Filmdruckmaschinen	34
5.4.3	Rotations-Filmdruckmaschinen.....	35
5.4.4	Transferdruckmaschinen.....	35
5.4.5	Walzendruckmaschinen	35
5.4.6	Ansatzbehälter für Farbpasten.....	36
5.5	Fixier-, Netz-, Trockenmaschinen	37
5.5.1	Gemeinsame Anforderungen an Maschinen zum Fixieren, Netzen und Trocknen.....	37
5.5.2	Dämpfkammern.....	37
5.5.3	Entwässerungspressen (Wringmaschinen).....	37
5.5.4	Spannmaschinen	38
5.5.5	Trockner	39
5.5.6	Zylindertrockner	39
5.5.7	Hochfrequenzrockner	40
5.5.8	Richtgeräte	40
5.6	Appreturmaschinen	41
5.6.1	Gemeinsame Anforderungen an Appreturmaschinen	41
5.6.2	Kalander.....	41
5.6.3	Trikotkalander.....	43
5.6.4	Beschichtungs- und Laminiermaschinen	43
5.6.5	Raumaschinen	44
5.6.6	Putzmaschinen, Schermaschinen.....	45
5.6.7	Krumpfmaschinen	45
5.6.8	Beflockungsmaschinen.....	46
5.6.9	Dekatiermaschinen	46
5.6.10	Muldenpressen	46
5.6.11	Poliermaschinen.....	47
5.6.12	Ansatzbehälter für Ausrüstungsprozesse	48
5.7	Aufmachungsmaschinen.....	48
5.7.1	Gemeinsame Anforderungen an Aufmachungsmaschinen.....	48
5.7.2	Warenaufmachmaschinen	49
5.7.3	Doublier- und Wickelmaschinen.....	49
6	Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen	50
7	Benutzerinformation	50
Anhang ZA (informativ) A₂ Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden EU-Richtlinie 2006/42/EG.....		51
Anhang ZB (informativ) A₁ Zusammenhang zwischen diesem Dokument und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG.....		52
Literaturhinweise		53